

EUROOPA PARLAMENT



2006 - 2007



Istungi

PROTOKOLL

esmaspäev

11. detsember 2006

P6_PV(2006)12-11

PE 381.935

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine.....	2
2. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	2
3. Parlamendi koosseis (vaatlejad).....	2
4. Parlamentaarse puutumatuse kaitsmise taotlus	2
5. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine	2
6. Esitatud dokumendid	3
7. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)	9
8. Kirjalikud deklaratsioonid ja suuliselt vastatavad küsimused (esitamine)	9
9. Petitsioonid	10
10. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid	13
11. Teatud dokumente puudutavad otsused	14
12. Tööplaan	14
13. Üheminutilised sõnavõetud poliitiliselt olulistel teemadel.....	15
14. Euroopa Kemikaalide Agentuur ***II – Ohtlikke aineid käsitleva direktiivi 67/548/EMÜ muutmine (REACH) ***II (arutelu).....	15
15. Ühenduse tolliseadustik ***I – Tolliprogramm 2013 ***I (arutelu)	17
16. Kehavigastuse ärahoidmine ja ohutuse edendamine * (arutelu).....	17
17. Kulutused veterinaaria valdkonnas * (arutelu)	17
18. Banaanisektor * (arutelu)	18
19. Segasööda ringlusse laskmine ***I (arutelu)	18
20. Järgmise istungi päevakord.....	18
21. Istungi lõpp	19
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u>	20

EUROOPA PARLAMENT

2006–2007 ISTUNGJÄRK

11.–14. detsember 2006 istungid

STRASBOURG

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 17.00.

2. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

Sõna võttis Margrietus van den Berg komisjoni avalduse kohta AIDSi teemal (30.11.2006 protokoll punkt 4).

3. Parlamendi koosseis (vaatlejad)

Bulgaaria Rahvusassamblee esimees on teatanud Dimitar Abadjievi asemel Konstantin Dimitrovi nimetamisest vaatlejaks Euroopa Parlamendis alates 1.12.2006.

4. Parlamentaarse puutumatuse kaitsmise taotlus

Giuseppe Gargani esitas taotluse kaitsta Rooma kohtus käimasoleva kohtuasja raames tema parlamentaarset puutumatust.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 3 saadeti taotlus edasi JURI komisjonile, mis vastutab küsimuse läbivaatamise eest.

5. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine

President teatas, et vastavalt parlamendi kodukorra artiklile 68 allkirjastab ta teisipäeval koos nõukogu eesistujaga järgmised kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktid:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv teenuste kohta siseturul (3667/1/2006 - C6-0462/2006 - 2004/0001(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb põhjavee kaitset reostuse ja seisundi

halvenemise eest (3658/4/2006 - C6-0454/2006 - 2003/0210(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus pediaatrias kasutatavate ravimite ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/20/EÜ, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta (3623/6/2006 - C6-0446/2006 - 2004/0217(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 programm „Kodanike Euroopa“, et edendada Euroopa kodanikuaktiivsust (3657/1/2006 - C6-0456/2006 - 2005/0041(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse programm „Kultuur“ (2007-2013) (3656/1/2006 - C6-0455/2006 - 2004/0150(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 82/714/EMÜ (3629/1/2006 - C6-0448/2006 - 1997/0335(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3922/91 tehniliste nõuete ja haldusprotseduuride kooskõlastamise kohta tsiviillennunduses (3632/1/2006 - C6-0447/2006 - 2000/0069(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa maksekäsmenetlus (3659/2/2006 - C6-0463/2006 - 2004/0055(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse 30. korda nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta seoses teatavate ohtlike ainete ja valmististe turustamise ja kasutamise piirangutega (perfluorooktaansulfonaadid) (3660/1/2006 - C6-0458/2006 - 2005/0244(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse kohta (uuesti sõnastatud) (3648/1/2006 - C6-0449/2006 - 2005/0166(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni teise väljaande (1988) 16. lisa 1. köite 3. peatüki II osas käsitletud lennukite lendude reguleerimise kohta (kodifitseeritud versioon) (3635/3/2006 - C6-0452/2006 - 2003/0207(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ühiste eeskirjade kehtestamise kohta kaupade autoveo teatavate liikide jaoks (kodifitseeritud versioon) (3637/1/2006 - C6-0453/2006 - 2004/0017 (COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv teatavates pingevahemikes kasutatavaid elektriseadmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (kodifitseeritud versioon) (3638/3/2006 - C6-0461/2006 - 2003/0094(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv karpide elukeskkonna vee nõutava kvaliteedi kohta (kodifitseeritud versioon) (3640/2/2006 - C6-0450/2006 - 2006/0067(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv eksitava ja võrdleva reklaami kohta (kodifitseeritud versioon) 3641/1/2006 - C6-0459/2006 - 2006/0070(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste kaitse tähtaja kohta (kodifitseeritud versioon) (3643/2/2006 - C6-0460/2006 - 2006/0071(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv rentimis- ja laenutamiseõiguse ja teatavate autoriõigusega kaasnevate õiguste kohta intellektuaalomandi vallas (kodifitseeritud versioon) (3642/1/2006 - C6-0451/2006 - 2006/0073(COD))

6. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) parlamendi komisjonid:

1.1) raportid

- * Raport nõukogu poolt vastu võetud ühissuuniste kohta eesmärgiga võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (KOM(2006)0213 - C6-0207/2006 - 2005/0090(CNS)) - BUDG komisjon - Raportöör: Ingeborg Gräßle (A6-0447/2006)
- Raport Euroopa Liidu 2006. eelarveaasta paranduseelarve nr 6/2006 projekti kohta (15635/2006 - C6-0441/2006 - 2006/2265(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Giovanni Pittella (A6-0444/2006)
- * Raport Ovidiu Ispiri kontrollikoja liikmeks nimetamise kohta (N6-0038/2006 - C6-0410/2006 - 2006/0812(CNS)) - CONT komisjon - Raportöör: Szabolcs Fazakas (A6-0443/2006)
- * Raport Nadežda Sandolova kontrollikoja liikmeks nimetamise kohta (N6-0037/2006 - C6-0411/2006 - 2006/0811(CNS)) - CONT komisjon - Raportöör: José Javier Pomés Ruiz (A6-0442/2006)
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 2002/38/EÜ seoses radio- ja televisiooniringhäälinguteenuste ja teatavate elektrooniliste teenuste suhtes kohaldatava käibemaksukorra kohaldamisajaga (KOM(2006)0739 - C6-0437/2006 - 2006/0245(CNS)) - ECON komisjon - Raportöör: Zsolt László Becsey (A6-0440/2006)
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond aastateks 2008–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames (KOM(2005)0123 [[01]] - C6-0124/2005 - 2005/0046(COD)) - LIBE komisjon - Raportöör: Barbara Kudrycka (A6-0437/2006)
- Raport komisjoni teatise kohta laienemisstrateegia ja peamiste väljakutsete kohta aastatel 2006–2007 (2006/2252(INI)) - AFET komisjon - Raportöör: Elmar Brok (A6-0436/2006)
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb ühenduse rahalist toetust Rahvusvahelisele Iirimaa Fondile (2007–2010) (KOM(2006)0564 - C6-0423/2006 - 2006/0194(CNS)) - REGI komisjon - Raportöör: Jim Higgins (A6-0432/2006)
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud (KOM(2006)0084 - C6-0256/2006 - 2006/0022(CNS)) - LIBE komisjon - Raportöör: Ioannis Varvitsiotis (A6-0431/2006)
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega luuakse rahastamisvahend koostööks tööstus- ning teiste suure sissetulekuga riikide ja territooriumitega (11877/2006 - C6-0265/2006 - 2006/0807(CNS)) - INTA komisjon - Raportöör: David Martin (A6-0430/2006)
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ), millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (Ajakohastatud tolliseadustik) (KOM(2005)0608 - C6-0419/2005 - 2005/0246(COD)) - IMCO komisjon - Raportöör: Janelly Fourtou (A6-0429/2006)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tolli tegevusprogramm (Toll 2013) (KOM(2006)0201 - C6-0158/2006 - 2006/0075(COD)) - IMCO komisjon - Raportöör: Janelly Fourtou (A6-0428/2006)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega asutatakse välispiiride fond aastateks 2007–2013 üldprogrammi “Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames (KOM(2005)0123 [[02]] - C6-0125/2005 - 2005/0047(COD)) - LIBE komisjon - Raportöör: Barbara Kudrycka (A6-0427/2006)

- Raport rohelise raamatu „Euroopa strateegia säästva, konkurentsivõimelise ja turvalise energia tagamiseks“ kohta (2006/2113(INI)) - ITRE komisjon - Raportöör: Eluned Morgan (A6-0426/2006)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega asutatakse Euroopa tagasisaatmisfond aastateks 2008–2013 üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames (KOM(2005)0123 [[04]] - C6-0126/2005 - 2005/0049(COD)) - LIBE komisjon - Raportöör: Barbara Kudrycka (A6-0425/2006)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) 571/88 põllumajandusettevõtete struktuuri käsitlevate ühenduse uuringute korraldamise kohta seoses finantsraamistikuga aastateks 2007–2009 ning suurima ühenduse poolt Bulgaariale ja Rumeeniale hüvitatava summaga (KOM(2006)0344 - C6-0217/2006 - 2006/0112(COD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Janusz Lewandowski (A6-0424/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus sõlmida Euroopa Ühenduse nimel Euroopa Ühenduse ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vaheline leping, mis käsitleb nimetatud riikide osalemismeetodeid Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri tegevuses (KOM(2006)0178 - C6-0358/2006 - 2006/0063(CNS)) - LIBE komisjon - Raportöör: Jean-Marie Cavada (A6-0423/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määruseid (EMÜ) nr 404/93, (EÜ) nr 1782/2003 ja (EÜ) nr 247/2006 banaanisektori suhtes (KOM(2006)0489 - C6-0339/2006 - 2006/0173(CNS)) - AGRI komisjon - Raportöör: Jean-Claude Fruteau (A6-0422/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega asutatakse aastateks 2007–2013 Euroopa fond kolmandate riikide kodanike integreerimiseks üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine“ raames (KOM(2005)0123 [[03]] - C6-0238/2005 - 2005/0048(CNS)) - LIBE komisjon - Raportöör: Barbara Kudrycka (A6-0419/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega volitatakse sõlmima lepingut, et uuendada ja muuta Euroopa Ühenduse ja Austraalia, Kanada, EFTA riikide Norra ja Šveitsi, Korea, Jaapani ja Ameerika Ühendriikide vahel arukate tootmissüsteemide alal sõlmitud uurimis- ja arendustegevuse lepingut (KOM(2006)0343 - C6-0373/2006 - 2006/0111(CNS)) - ITRE komisjon - Raportöör: Giles Chichester (A6-0418/2006)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 417/2002 topelt põhja ja -parraste või samaväärsete konstruktsiooninõuete kiirendatud järkjärgulise kasutuselevõtu kohta ühekordse põhja ja parrastega naftatankerite puhul ning tühistatakse nõukogu määrus (EÜ) nr 2978/94 (KOM(2006)0111 - C6-0104/2006 - 2006/0046(COD)) - TRAN komisjon - Raportöör: Fernand Le Rachinel (A6-0417/2006)

- Raport noorte naiste ja tütarlaste diskrimineerimise kohta hariduses (2006/2135(INI)) - FEMM komisjon - Raportöör: Věra Flasarová (A6-0416/2006)

- Raport Euroopa Parlamendi kodukorra artikli 81 (Rakendussätted) muutmise kohta (2006/2211(REG)) - AFCO komisjon - Raportöör: Richard Corbett (A6-0415/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2001/886/JSK teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamise kohta (KOM(2006)0383 [[02]] - C6-0297/2006 - 2006/0126(CNS)) - LIBE komisjon - Raportöör: Carlos Coelho (A6-0413/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega Bulgaaria ja Rumeenia ühinemise tõttu Euroopa Liiduga kohandatakse määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, määrust (EÜ) nr 318/2006 suhkrusektori turgude ühise korralduse kohta ja määrust (EÜ) nr 320/2006, millega luuakse ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks ühenduses (KOM(2006)0677 - C6-0424/2006 - 2006/0226(CNS)) - AGRI komisjon - Raportöör: Joseph Daul (A6-0412/2006)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega parandatakse direktiivi 2002/2/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 79/373/EMÜ segasööda ringlusse laskmise kohta (KOM(2006)0340 - C6-0209/2006 - 2006/0117(COD)) - AGRI komisjon - Raportöör: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0411/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2424/2001 teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamise kohta (KOM(2006)0383 [[01]] - C6-0296/2006 - 2006/0125(CNS)) - LIBE komisjon - Raportöör: Carlos Coelho (A6-0410/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 90/424/EMÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas (KOM(2006)0273 - C6-0199/2006 - 2006/0098(CNS)) - AGRI komisjon - Raportöör: Ilda Figueiredo (A6-0409/2006)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus tolli ja kaubanduse paberivaba keskkonna kohta (KOM(2005)0609 - C6-0420/2005 - 2005/0247(COD)) - IMCO komisjon - Raportöör: Christopher Heaton-Harris (A6-0407/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Paraguay Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2006)0266 - C6-0308/2006 - 2006/0094(CNS)) - TRAN komisjon - Raportöör: Paolo Costa (A6-0406/2006)

- Raport soovitusetega komisjonile vigastuste ja surmaga lõppenud õnnetusjuhtumite aegumistähtaegade kohta piiriülestes kohtuvaidlustes (2006/2014(INI)) - JURI komisjon - Raportöör: Diana Wallis (A6-0405/2006)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust nr (EÜ) ... / ... toitudel märgitud toitumis- ja tervisealaste väidete kohta (KOM(2006)0607 - C6-0338/2006 - 2006/0195(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Adriana Poli Bortone (A6-0404/2006)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr ... / ... vitamiinide, mineraaltoitainete ja teatud muude ainete toidule

lisamise kohta (KOM(2006)0606 - C6-0337/2006 - 2006/0193(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Karin Scheele (A6-0403/2006)

- ***I Raport ettepanek kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 89/552/EMÜ, teleringhäälingutegevust käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta (KOM(2005)0646 - C6-0443/2005 - 2005/0260(COD)) - CULT komisjon - Raportöör: Ruth Hieronymi (A6-0399/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu soovitus kehavigastuse ärahoidmise ja ohutuse edendamise kohta (KOM(2006)0329 - C6-0238/2006 - 2006/0106(CNS)) - ENVI komisjon - Raportöör: Kathy Sinnott (A6-0398/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus tuumaohutuse- ja tuumajulgeolekualase abi rahastamisvahendi loomise kohta (09037/2006 - C6-0153/2006 - 2006/0802(CNS)) - ITRE komisjon - Raportöör: Esko Seppänen (A6-0397/2006)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust xxx/2006 pediaatrias kasutatavate ravimite kohta ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/20/EÜ, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta (KOM(2006)0640 - C6-0356/2006 - 2006/0207(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Françoise Grossetête (A6-0396/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 eriprogramm „Terrorismi ennetamine, selleks valmisolek ja selle tagajärgede ohjamine” – Üldprogramm „Turvalisus ja vabaduste kaitse“ (KOM(2005)0124 [[01]] - C6-0241/2005 - 2005/0034(CNS)) - LIBE komisjon - Raportöör: Romano Maria La Russa (A6-0390/2006)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 eriprogramm „Kuritegevuse ennetamine ja kuritegevuse vastu võitlemine“ – Üldprogramm „Turvalisus ja vabaduste kaitse“ (KOM(2005)0124 [[02]] - C6-0242/2005 - 2005/0035(CNS)) - LIBE komisjon - Raportöör: Romano Maria La Russa (A6-0389/2006)

- * Raport Austria Vabariigi, Belgia Kuningriigi ja Soome Vabariigi algatuse kohta eesmärgiga võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide kriminaaltulu jälitamise talituste vahelise koostöö kohta kuritegelikul teel saadud tulu või kuritegevusega seotud muu vara jälitamise ja tuvastamise valdkonnas (07259/2006 - C6-0122/2006 - 2006/0805(CNS)) - LIBE komisjon - Raportöör: Mihael Brejc (A6-0388/2006)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa väiksemate kohtuvaidluste menetluse kohta (KOM(2005)0087 - C6-0082/2005 - 2005/0020(COD)) - JURI komisjon - Raportöör: Hans-Peter Mayer (A6-0387/2006)

1.2) soovitused teisele lugemisele:

- ***II Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse arengukoostöö rahastamisvahend (11944/2/2006 - C6-0357/2006 - 2004/0220(COD)) - DEVE komisjon - Raportöör: Gay Mitchell (A6-0448/2006)

- ***II Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 999/2001, millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja

likvideerimise eeskirjad (14224/4/2006 - C6-0432/2006 - 2004/0270B(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Dagmar Roth-Behrendt (A6-0445/2006)

- ***II Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb kultuuridevahelise dialoogi Euroopa aastat (2008) (14153/2/2006 - C6-0422/2006 - 2005/0203(COD)) - CULT komisjon - Raportöör: Erna Hennicot-Schoepges (A6-0435/2006)

- ***II Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus alaealiste ja inimväärikuse kaitse ning vastulause esitamise õiguse kohta seoses euroopa audiovisuaalsete ja online-teabe teenuste sektori konkurentsivõimega (09577/1/2006 - C6-0313/2006 - 2004/0117(COD)) - CULT komisjon - Raportöör: Marielle De Sarnez (A6-0433/2006)

- ***II Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb juhilubasid (09010/1/2006 - C6-0312/2006 - 2003/0252(COD)) - TRAN komisjon - Raportöör: Mathieu Grosch (A6-0414/2006)

- ***II Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tarbijapoliitika tegevusprogramm aastateks 2007–2013 (13241/1/2006 - C6-0420/2006 - 2005/0042B(COD)) - IMCO komisjon - Raportöör: Marianne Thyssen (A6-0408/2006)

- ***II Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb statistiliste andmete esitamist kalandustoodete lossimise kohta liikmesriikides ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 1382/91 (14283/1/2006 - C6-0421/2006 - 2005/0223(COD)) - PECH komisjon - Raportöör: Philippe Morillon (A6-0400/2006)

2) parlamendiliikmed:

2.1) infotunni ajal suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 109) (B6-0448/2006)

nõukogu

Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Medina Ortega Manuel, Moraes Claude, Ludford Sarah, Karim Sajjad, Budreikaitė Danutė, Doyle Avril, Corbett Richard, López-Istúriz White Antonio, Posselt Bernd, Belder Bastiaan, Beglitis Panagiotis, Hutchinson Alain, Evans Robert, Chmielewski Zdzisław Kazimierz, Goudin Hélène, Holm Jens, Rübig Paul, Papadimoulis Dimitrios, Carlshamre Maria, Mitchell Gay, Sonik Bogusław, Crowley Brian, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Clark Derek Roland, Leichtfried Jörg, Toussas Georgios, Pafilis Athanasios, Mastenbroek Edith, Manolakou Diamanto, Kauppi Piia-Noora, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Casaca Paulo, Andrikienė Laima Liucija

komisjon

Davies Chris, Crowley Brian, Riera Madurell Teresa, Manolakou Diamanto, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Andrikienė Laima Liucija, van Nistelrooij Lambert, Posselt Bernd, Bushill-Matthews Philip, Papadimoulis Dimitrios, De Rossa Proinsias, Lundgren Nils, Toussas Georgios, Cercas Alejandro, Tarabella Marc, Ludford Sarah, Karim Sajjad, Beglitis Panagiotis, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Goudin Hélène, Mitchell Gay, Paleckis Justas Vincas, McAvan Linda, Aylward Liam, Ebner Michl, Doyle Avril, Belet Ivo, Bowis John, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Gklavakis Ioannis, Medina Ortega Manuel, Moraes Claude, Bowles Sharon, Mavrommatis Manolis, Meyer Pleite Willy,

Batzeli Katerina, Van Hecke Johan, McGuinness Mairead, López-Istúriz White Antonio, Karatzaferis Georgios, Hutchinson Alain, Evans Robert, Holm Jens, Rübig Paul, Vanhecke Frank, Carlshamre Maria, Higgins Jim, Vaidere Inese, Montoro Romero Cristobal, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Martin David, De Sarnez Marielle, Newton Dunn Bill, Schmidt Olle, Carnero González Carlos, Weber Manfred, Matsis Yiannakis, Casaca Paulo, Pafilis Athanasios, Gaľa Milan, Kauppi Piia-Noora, Rack Reinhard

2.2) resolutsiooni ettepanekud (kodukorra artikkel 113):

- Cristiana Muscardini. Resolutsiooni ettepanek tunnustatud puukooli päritolusertifikaadi ja FSC (Forest Stewardship Council) kaubamärgiga jõulupuude müügi edendamise kohta (B6-0629/2006)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
----------------	---------------------------	------

nõuandvad komisjonid :	AGRI
------------------------	------

- Adriana Poli Bortone. Resolutsiooni ettepanek mängurelvade müügi piirangute kohta (B6-0627/2006)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	IMCO
----------------	---------------------------	------

nõuandvad komisjonid :	CULT, LIBE
------------------------	------------

- Cristiana Muscardini. Resolutsiooni ettepanek mitmenaisepidamise keelustamise kohta Euroopas (B6-0626/2006)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	FEMM
----------------	---------------------------	------

nõuandvad komisjonid :	LIBE
------------------------	------

3) parlamendi delegatsioonilt lepituskomitees:

- ***III Raport lepituskomitees heakskiidetud ühise teksti kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb põhjavee kaitset reostuse ja seisundi halvenemise eest (03658/2006 - C6-0382/2006 - 2003/0210(COD)) - Euroopa Parlamendi delegatsioon lepituskomitees - Raportöör: Christa Klauß (A6-0446/2006)

7. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 5 on kirjalikud deklaratsioonid nr 55, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 63/2006 kehtetud, kuna need ei kogunud piisavalt allkirju.

8. Kirjalikud deklaratsioonid ja suuliselt vastatavad küsimused (esitamine)

Parlamendiliikmed on esitanud järgmised dokumendid::

1) suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 108):

- (O-0120/2006) Pervenche Berès, Wolf Klinz, Enrique Barón Crespo, Monica Frassoni, Magda Kósáné Kovács, Louis Grech, Adeline Hazan, Alain Lipietz, Antolín Sánchez Presedo, Benoît Hamon, Rosa Miguélez Ramos, Bernard Poignant, Donata Gottardi, Catherine Trautmann, Gianni Pittella, Henri Weber, Inés Ayala Sender, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Bennahmias, Marc Tarabella, Jean-Paul Gauzès, Kader Arif, Marie-Arlette Carlotti, Martine Roure, Nicola Zingaretti, Yannick Vaugrenard, Harlem Désir, Gilles Savary, Guy Bono, Janelly Fourtou, Rosa Díez González, Michel Rocard, Marie-Line Reynaud, Bernadette Vergnaud, Béatrice Patrie, Catherine Guy-Quint, Pierre Moscovici, Jean-Claude Fruteau ja Csaba Sándor Tabajdi, komisjonile: Haagi väärtpäberikonventsiooni allkirjastamise mõjud (B6-0447/2006);

2) kirjalikud deklaratsioonid registrisse kandmiseks (kodukorra artikkel 116):

- Daniel Stroj vajaduse kohta siduda nn uued ELi liikmesriigid võimalikult kiiresti Schengeni infosüsteemiga (SIS I for all) (88/2006);

- Ignasi Guardans Cambó, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Gérard Onesta ja Sylvia-Yvonne Kaufmann Ameerika ametiasutuste keeldumise kohta anda viisasid kinnipeetavate perekondadele (89/2006);

- Caroline Lucas, Michl Ebner, Luigi Cocilovo ja Jean Lambert inimõiguste rikkumiste kohta Lääne-Paapuas ja Lääne-Paapua riikliku staatuse kohta (90/2006);

- Daniel Stroj ohu kohta, et Tšehhi Vabariigi poliitikas võidakse kasutusele võtta autoritaarsed ja ebademokraatlikud meetodid (91/2006).

9. Petitsioonid

Alltoodud kuupäevadel kanti registrisse järgmised petitsioonid, mis saadeti vastavalt kodukorra artikli 191 lõikele 5 edasi vastutavale parlamendikomisjonile:

22.11.2006

Edith Keßler-Ghattas (nr 715/2006);

Rolf Jürgens (nr 716/2006);

Hansjürgen Pingel (Steinmann, Pingel & Partner) (nr 717/2006);

nimi salastatud (nr 718/2006);

Julia Ovchinski (Dr. Gorev, Engelmann und Kollegen) (nr 719/2006);

Argirios Tsorakis (nr 720/2006);

Janko Sribar (nr 721/2006);

Anja Neumann (nr 722/2006);

Anke Dorothea Junghänel (Kanzlei für Internationale Rechtsangelegenheiten und Mediation) (nr 723/2006);

Giorgio Bortini (nr 724/2006);

Carlton Panton (nr 725/2006);

Joseph Komla (nr 726/2006);

Istvan Farkas (National Society of Conservationists) (nr 727/2006);

Nicolas Antonio Moya Garcia (nr 728/2006);

Sofia Patino Fontan (nr 729/2006);
Matthew Horrobin (nr 730/2006);
Candido Gomes (nr 731/2006);
Steve Tinmurth (nr 732/2006);
James McGinley (nr 733/2006);
Antony Wheatley (nr 734/2006);
Yves Chanel (nr 736/2006);
Virginia Vessa (nr 737/2006);
Vanessa Doddi (nr 738/2006);
Alexander Van Brabant (Vandervennet, Valcke & Van Brabant) (nr 739/2006);
Ronald Bracke (nr 740/2006);
Maria Elisabeth Glastra Van Loon (nr 741/2006);
Eduardo Jaime Ribeiro (nr 742/2006);
Axel Hansson (nr 743/2006);
Robert Krzak (Zieloni 2004, Koło Poznańskie) (nr 744/2006);
Marta Brzozowska (Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków) (nr 745/2006);
Manfred Wilpert (nr 746/2006);
Ernst Reichert (nr 747/2006);
Siegfried Schwan (nr 748/2006);
Günter Fröhlich (nr 749/2006);
Rudak (Dr. Gorev, Engelmann und Kollegen) (nr 750/2006);
Börner (Dr. Gorev, Engelmann und Kollegen) (nr 751/2006);
Tomas Eckhardt (nr 752/2006);
Giorgio Bortini (nr 753/2006);
Bruno Köhler (MANNdat e.V.) (nr 754/2006);
Nasik Bedjanian (nr 755/2006);
Raimondo Righi (nr 756/2006);
André Felsch (nr 757/2006);
Manuela Álvarez González (Asociación asturiana contra el acoso psicológico en el trabajo) (+ 2 allkirja) (nr 758/2006);
Dennis Davis (nr 759/2006);
Rosa Maria Hennecke-Gramatzki (nr 760/2006);
Juan Pundik Knapheis (Filium - Asociación para la Prevención del Maltrato al Niño) (nr 761/2006);
Manuel Guazo Calderón (Ecologistas en acción Cantabria) (nr 762/2006);
Ana Maria Gallego Barros (nr 763/2006);
Philippe Riglet (nr 764/2006);
Marie Josephe Folliet Desages (nr 765/2006);
Atanas Tchobanov (nr 766/2006);
Lorenzino Antonini (nr 767/2006);
Maria Elisa Horta e Valle (nr 768/2006);
Maia (nr 769/2006);
José Domingos Sousa (nr 770/2006);
Carlos Correia de Matos (nr 771/2006);
Özcan Kaldoyo (nr 772/2006);

08.12.2006

Rafael Simancas Simancas (Grupo Parlamentario Socialista) (+ 5 allkirja) (nr 773/2006);
Margit Parey (+ 1 allkiri) (nr 774/2006);
Chris Papoudaris (nr 775/2006);

Chris Papoudaris (nr 776/2006);
Chris Papoudaris (nr 777/2006);
Shimon Philipp (nr 778/2006);
Rudolf Weißbecher (nr 779/2006);
Jürgen Meyer (nr 780/2006);
Marcus van der Lippe (nr 781/2006);
Wolfgang Bötsch (Gassner, Stockmann & Kollegen RAE) (nr 782/2006);
Wolfgang Depcik (nr 783/2006);
Gergő Bárány (+ 1 allkiri) (nr 784/2006);
Florian Lempert (nr 785/2006);
Giorgio Bortini (nr 786/2006);
Monika Budde (nr 787/2006);
Sophie Popp (nr 788/2006);
Ringelmann (Dr. Gorev - Engelmann und Kollegen) (nr 789/2006);
H.-J. Müller Warthemann (nr 790/2006);
Alfred Buss (NABU) (nr 791/2006);
Giannis Aivaliotis (nr 792/2006);
Nicolas Kasnakidis (Panhellenic Union of the Unemployed) (nr 793/2006);
Athanasios Zoboilis (nr 794/2006);
Pericles Kolioulis (nr 795/2006);
Agislios Papachristou (nr 796/2006);
Paraskevas Luludakis (Comité des automobilistes européens victimes économiques des autorités grecques) (nr 797/2006);
Ron Sarel (nr 798/2006);
Antonio Graziano (La Stazione di Partenza) (nr 799/2006);
Joaquin Martinez Gonzalez (Fundacion Docete Omnes) (nr 800/2006);
Tiago Pérez Glez-Arís (Foro Social pola Defensa do Pobo) (nr 801/2006);
Julio Rodríguez Cermeño ("Vocal de Emigración" Asociación de pensionistas y jubilados "La Dársena") (nr 802/2006);
Julia Martinez Fernandez (Ecologistas en acción - región murciana) (nr 803/2006);
Raúl Urquiaga Cela (Plataforma Jarama Vivo) (nr 804/2006);
Ana Rosa Montilla Díaz (+ 7 allkirja) (nr 805/2006);
Moraia Grau Lopez (nr 806/2006);
Maria Dolores Serrano Fuentes (nr 807/2006);
Pedro Domínguez Gento (nr 808/2006);
Emile Carp (La Maison Protestante) (+ 87 allkirja) (nr 809/2006);
Brigitte Elise Ghislaine Vehauwaert (nr 810/2006);
Nom confidentiel (nr 811/2006);
Francesco Candido (Comitato No Acqua Rossa - Melendugno) (nr 812/2006);
Pasquale De Feo (nr 813/2006);
Roberto Marcoccio (nr 814/2006);
Marco da Prato (nr 815/2006);
Claudio Pacileo (+ 6 allkirja) (nr 816/2006);
Maurizio Tani (nr 817/2006);
Serge Jung (Ensemble pour Cap-d'Ail) (nr 818/2006);
Thomas Elfgren (nr 819/2006);
Heinz Schneider (nr 820/2006);
Michelangelo La Spina (nr 821/2006);
Angels Casas (nr 822/2006);
Philippe Lambert (nr 823/2006);
Nom confidentiel (nr 824/2006);
Thomas Long (nr 825/2006);

Philip Munro (nr 826/2006);
Zdeněk Mášek (nr 827/2006);
Niall Gilligan (nr 828/2006);
Emmanuel Miliarakis (Coordinating Committee in Support for a Liberated Cyprus) (+ 2764 allkirja) (nr 829/2006);
Tobias King (nr 830/2006);
Tracey McCillen (UK Sport Association For People with Learning Disability) (nr 831/2006);
John Robert Gransby (nr 832/2006);
Sofia Partino Fontan (nr 833/2006);
Family Solidarity (+ 13 allkirja) (nr 834/2006);
Peter Williams (nr 835/2006);
Whiting van der Veen (nr 836/2006);
Gabriel Sengo (Arameans of Aram-Naharaim Foundation) (nr 837/2006);
Massimo Paradella (Organisation Internationale pour la Protection des Animaux) (+ 7225 allkirja) (nr 838/2006);
Scott Barrie (The Scottish Parliament) (+ 4 allkirja) (nr 839/2006);
Raimond Ojaste (nr 840/2006);
Attila Ádám (Magyar Polgári Demokráciáért Alapítvány) (nr 841/2006);
Gints Kārklīņš (nr 842/2006);
Adam Krutysza (nr 843/2006);
Stanisław Rajczakowski (nr 844/2006);
Krystyna Kaczor (nr 845/2006);
Tomasz Grzybkowski (nr 846/2006);
Janusz Wilczyński (nr 847/2006);
Mirosław Kraszewski (nr 848/2006);
Brygida i Tadeusz Pokrzepowicz (+ 4 allkirja) (nr 849/2006);
TAO AFI + A&D (European Commission Staff Association) (+ 1000 allkirja) (nr 850/2006);
Marie-Jöelle Chaillol (nr 851/2006);
August Eßer (nr 852/2006);
Renata Cempura Klimek (nr 853/2006);
Hans-Eike Weitz (nr 854/2006);
Heribert Süttmann (nr 855/2006);
Ellen Wilmes (nr 856/2006);
Francisco Murcia Puchades (Federacion de promotores inmobiliarios y agentes urbanizadores de la comunidad Valenciana) (nr 857/2006);
Andres Martinez Espinosa (Junta Central de Usuarios del Vinalopó, l'Alacantí y Consorcio de Aguas de la Marina Baja) (nr 858/2006);
Gema Amor Pérez (Generalitat Valenciana) (nr 859/2006);
Matteo Cornelius Sullivan (Partito della Alternativa Monarchica) (+ 3 allkirja) (nr 860/2006);
Jose Vitorino (nr 861/2006).

10. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid

Nõukogu edastas järgmise dokumendi tõestatud koopia:

- protokoll, millega muudetakse stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingut ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Horvaatia Vabariigi vahel seoses Horvaatia Vabariigist või ühendusest pärit suhkru ja suhkrutoodete tariifkvootidega.

11. Teatud dokumente puudutavad otsused

Vastavalt kodukorra artiklile 202 tehtud otsus koostada raport

AFCO komisjon

- Kodukorra artikli 15 ja artikli 182 lõike 1 muutmine: kvestorite ja komisjonide juhatuste valimine (2006/2287(REG))

12. Tööplaani

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Jagati välja täiskogu 11.–14.12.2006 ja 18.12.2006 istungite lõplik päevakorra projekt (PE 381.846 PDOJ), mille kohta esitati alltoodud muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 132).

Komisjoni taotlus kiirmenetluse rakendamise kohta (kodukorra artikkel 134)

10 otsuse ettepanekut, mis puudutavad vabadusel, turvalisuse ja õigusel rajaneva ala rahastamist (*lõpliku päevakorra projekti punktid 93 ja 112–120*).

Nõukogu on seisukohal, et vajaliku rahastamise tagamiseks peab Euroopa Parlament tingimata andma oma nõusoleku enne aasta lõppu. Vastasel juhul ei saa programmide rakendamine alata 1. jaanuarist 2007, millel oleksid väga negatiivsed tagajärjed vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala arengule.

Parlament teeb otsuse kiirmenetluse taotluse kohta järgmise päeva istungi alguses.

11.12.2006 kuni 14.12.2006 istungid

esmaspäev

- Fraktsiooni Verts/ALE taotlus kanda Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorfi raporti (A6-0411/2006) arutelu (*lõpliku päevakorra projekti punkt 9*) päevakorra viimaseks punktiks.

Parlament kiitis taotluse heaks.

teisipäev

- Fraktsiooni PSE taotlus, mida toetasid ka fraktsioonid PPE-DE ja ALDE, panna Erna Hennicot-Schoepgesi raport (A6-0435/2006) hääletusele ilma aruteluta.

Parlament kiitis taotluse heaks.

Antud punkt pannakse hääletusele kolmapäevasel istungil.

Sõna võtsid Philip Bushill-Matthews, kes teatas erinevusest lõpliku päevakorra projekti ingliskeelses ja prantsuskeelses versioonis infotunniks ette nähtud aja osas (president vastas, et korrektne on prantsuskeelne versioon), ja Bernd Posselt infotunni lühendamise kohta.

kolmapäev

- Fraktsiooni ALDE taotlus, mida toetasid ka fraktsioonid PPE-DE, PSE, Verts/ALE ja UEN, panna

hääletusele resolutsiooni ettepanek nõukogu 20. detsembri 1985. aasta direktiivi 85/611/EMÜ (avatud investeerimisfonde (UCITS) käsitlevate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta) rakendusmeetmete projekti kohta.

Parlament kiitis taotluse heaks.

Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: teisipäev, 12.12.2006 kell 12.00.

neljapäev

Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (kodukorra artikkel 115):

- Fraktsiooni PPE-DE taotlus asendada punkt «Liibüas kinnipeetavate meditsiinitöötajate vabastamine» (*lõpliku päevakorra punkt 106*) punktiga «Myanmar» (Birma)».

Sõna võtsid nimetatud taotluse kohta Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, Simon Busuttil, kes põhjendas taotlust, ja Hannes Swoboda.

Parlament kiitis taotluse heaks.

18.12.2006 istung

- muudatusteta

o
o o o

Tööplaan kinnitati.

13. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 144 esinesid üheminutilise sõnavõttuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Zita Pleštinská, Kyriacos Triantaphyllides, Bruno Gollnisch, Marianne Mikko, Georgios Papastamkos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Proinsias De Rossa, James Nicholson, Brian Crowley, Jan Tadeusz Masiel, Caroline Lucas, Mary Lou McDonald, Józef Pinior, Richard Corbett, Bernadette Bourzai, Avril Doyle, Luís Queiró, Chris Davies, Ioannis Gklavakis, Carlos José Iturgaiz Angulo, Milan Gaľa, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Georgios Karatzaferis, Andrzej Jan Szejna, Witold Tomczak, Jörg Leichtfried, Ryszard Czarnecki, Marios Matsakis, Gerard Batten, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Françoise Castex, Danutė Budreikaitė, Mairead McGuinness, Margarita Starkevičiūtė, Zbigniew Zaleski ja Czesław Adam Siekierski.

14. Euroopa Kemikaalide Agentuur *II – Ohtlikke aineid käsitleva direktiivi 67/548/EMÜ muutmise (REACH) ***II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist

ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaalide Agentuur ning muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93, komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ [07524/8/2006 — C6-0267/2006 — 2003/0256(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Guido Sacconi (A6-0352/2006)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 67/548/EMÜ ohtlike ainete liigitamist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta, et kohandada seda määrusega (EÜ) nr .../2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, kasutuse lubamist ja piiramist (REACH), ja millega asutatakse Euroopa Kemikaalide Agentuur [07525/3/2006 - C6-0268/2006 - 2003/0257(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Guido Sacconi (A6-0345/2006)

Guido Sacconi tutvustas soovitusi teisele lugemisele.

Sõna võtsid Mauri Pekkarinen (nõukogu eesistuja), Günter Verheugen (komisjoni asepresident) ja Stavros Dimas (komisjoni liige).

Sõna võtsid Ria Oomen-Ruijten fraktsiooni PPE-DE nimel, Dagmar Roth-Behrendt fraktsiooni PSE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Miroslav OUZKÝ
asepresident

Sõna võtsid Chris Davies fraktsiooni ALDE nimel, Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Liam Aylward fraktsiooni UEN nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Hartmut Nassauer, Riitta Myller, Lena Ek, Caroline Lucas, Jens Holm, Urszula Krupa, Karl-Heinz Florenz, Linda McAvan, Frédérique Ries, Hiltrud Breyer, Diamanto Manolakou, Jan Tadeusz Masiel, Hélène Goudin, John Bowis, Anne Ferreira, Anne Laperrouze, Satu Hassi, Dimitrios Papadimoulis, Konrad Szymański, Vladimír Železný, Marianne Thyssen, Dorette Corbey, Marie Anne Isler Béguin, Bairbre de Brún (kuna ta alustas oma sõnavõttu iiri keeles, juhtis asepresident tema tähelepanu asjaolule, et seda keelt täiskogu istungil ei tõlgita), Georgios Karatzaferis, Werner Langen, Gyula Hegyi, Miloslav Ransdorf, Godfrey Bloom, Bogusław Sonik, Åsa Westlund, Jens-Peter Bonde, Avril Doyle, Karin Scheele, Antonios Trakatellis, Adam Gierek, Richard Seeber, Marie-Noëlle Lienemann, Péter Olajos, Dan Jørgensen ja Thomas Ulmer.

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS
asepresident

Sõna võtsid Andres Tarand, Erna Hennicot-Schoepges, Proinsias De Rossa, Evangelia Tzampazi, Zuzana Roithová, Genowefa Grabowska, Libor Rouček, Edit Herczog, Guido Sacconi, Mauri Pekkarinen, Günter Verheugen ja Stavros Dimas.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.12.2006 protokollis punkt 8.1 ja 13.12.2006 protokollis punkt 8.2.

15. Ühenduse tolliseadustik *I – Tolliprogramm 2013 ***I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (ajakohastatud tolliseadustik) [KOM(2005)0608 - C6-0419/2005 - 2005/0246(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Janelly Fourtou (A6-0429/2006)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tolli tegevusprogramm ("Toll 2013") [KOM(2006)0201 - C6-0158/2006 - 2006/0075(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Janelly Fourtou (A6-0428/2006)

Sõna võttis László Kovács (komisjoni liige).

Janelly Fourtou tutvustas raporteid.

Sõna võtsid Jean-Pierre Audy (INTA komisjoni arvamuse koostaja), Andreas Schwab fraktsiooni PPE-DE nimel, Manuel Medina Ortega fraktsiooni PSE nimel, Henrik Lax fraktsiooni ALDE nimel, Adam Bielan fraktsiooni UEN nimel, Jean-Claude Martinez (fraktsioonilise kuuluvuseta), Zita Pleštinská, Francisco Assis, Seán Ó Neachtain, Konstantinos Hatzidakis, Maria Matsouka, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk ja László Kovács.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 12.12.2006 protokoll punkt 14.15 ja 12.12.2006 protokoll punkt 14.8.

16. Kehavigastuse ärahoidmine ja ohutuse edendamine * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu soovitus kehavigastuse ärahoidmise ja ohutuse edendamise kohta [KOM(2006)0329 - C6-0238/2006 - 2006/0106(CNS)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Kathy Sinnott (A6-0398/2006)

Sõna võttis Markos Kyprianou (komisjoni liige).

Kathy Sinnott tutvustas raportit.

Sõna võtsid Antonios Trakatellis fraktsiooni PPE-DE nimel, Edite Estrela fraktsiooni PSE nimel, Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel, Irena Belohorská (fraktsioonilise kuuluvuseta), Horst Schnellhardt ja Markos Kyprianou.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 12.12.2006 protokoll punkt 14.19.

17. Kulutused veterinaaria valdkonnas * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 90/424/EMÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas [KOM(2006)0273 - C6-0199/2006 - 2006/0098(CNS)] - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Ilda Figueiredo (A6-0409/2006)

Sõna võttis Markos Kyprianou (komisjoni liige).

Ilda Figueiredo tutvustas raportit.

Sõna võtsid Mairead McGuinness fraktsiooni PPE-DE nimel, Heinz Kindermann fraktsiooni PSE nimel, Agnes Schierhuber, Bogdan Golik ja Markos Kyprianou.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *12.12.2006 protokoll punkt 14.12.*

18. Banaanisektor * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määruseid (EMÜ) nr 404/93, (EÜ) nr 1782/2003 ja (EÜ) nr 247/2006 banaanisektori suhtes [KOM(2006)0489 - C6-0339/2006 - 2006/0173(CNS)] - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Jean-Claude Fruteau (A6-0422/2006)

Sõna võttis Mariann Fischer Boel (komisjoni liige).

Jean-Claude Fruteau tutvustas raportit.

Sõna võtsid Salvador Garriga Polledo (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), Pedro Guerreiro (REGI komisjoni arvamuse koostaja), Carmen Fraga Estévez fraktsiooni PPE-DE nimel, Manuel Medina Ortega fraktsiooni PSE nimel, Witold Tomczak fraktsiooni IND/DEM nimel, Emanuel Jardim Fernandes, Sérgio Marques, Czesław Adam Siekierski ja Mariann Fischer Boel.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *13.12.2006 protokoll punkt 8.12.*

19. Segasööda ringlusse laskmine *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega parandatakse direktiivi 2002/2/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 79/373/EMÜ segasööda ringlusse laskmise kohta [KOM(2006)0340 - C6-0209/2006 - 2006/0117(COD)] - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0411/2006)

Sõna võttis Markos Kyprianou (komisjoni liige).

Sõna võtsid Albert Jan Maat fraktsiooni PPE-DE nimel, Heinz Kindermann fraktsiooni PSE nimel, Jan Mulder fraktsiooni ALDE nimel, Agnes Schierhuber, Marc Tarabella, Elisabeth Jeggle, Thijs Berman ja Markos Kyprianou.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *12.12.2006 protokoll punkt 14.16.*

20. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 381.846/OJ/OJMA).

21. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.45.

Julian Priestley

peasekretär

Dagmar Roth-Behrendt

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

11.12.2006

Allakirjutanud:

Agnoletto, Aita, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Ehler, Ek, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Farage, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka,

Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podkański, Pöttering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salinas García, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schnellhardt, Schöpflin, Schroedter, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

AthanasIU, BărbulețIU, Becșenescu, Bliznashki, Buruiană-Aprodu, Cioroianu, Coșea, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Konstantin Dimitrov, Duca, Ganț, Hoge, Ivanova, Kirilov, Kónya-Hamar, Mihăescu, Mihalache, Morțun, Paparizov, Parvanova, Pașcu, Podgorean, Popeangă, Sârbu, Severin, Silaghi, Sofianski, Szabó, Țicău, Țîrle